

1918 august

SENDER

Alf Larsen

RECIPIENT

Otto Gelsted

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Det udaterede brev vedrører de to digte, der også kommenteres i Alf Larsens breve til Uttenreitter 13.8. og 14.8.1918, og det må dateres i ugen før disse breve, da det er skrevet i slutningen af den 14-dages Danmarksrundtur, der nævnes som afsluttet i brevet til Uttenreitter 13.8.

General comment:

Der hentydes til Otto Gelsteds artikel "Walther Rathenau" i tidsskriftet Tilskueren, aug. 1918.

Sender's location:

Frederikshavn

Recipient's location:

Kerteminde

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Mentioned people:

Axel Garde

Walther Rathenau

Poul Uttenreitter

Archive:

Poul Uttenreiters papirer. Det Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

TRANSCRIPTION

[på hovedet øverst på arket:]

Kald dem fek. To digte

av Alf L.

Fr.havn torsdag morgen.

Kjære Otto Gelsted,

Tak for dit brev, jeg var paa Vældegaard da jeg fik det, men nu er jeg i Fr.havn paa vei til Norge igjen. Desværre har jeg heller ikke dennegang andet end nogle vers at sende Klingen, de skulde vist ovenikjøbet ha været gjennemgaaet lidt nøiere, men nu faar I se, jeg skynder mig at sende dem da jeg hører det dreier sig om septemberhæftet. Hvis Klingen lever og blir bestaaende, hvad jeg haaber, saa har jeg nu som flere gange nævnt en hel del

smaaprosa, som jeg tror vilde være meget god. Jeg skal gjøre mit bedste for at faa noget skrevet av, men mit bedste i den retning er som du ved mit værste.

Det var kjedelig jeg ikke kunde komme til Kerteminde denne gang heller, men jeg var kun hernede i 14 dage og var av visse aarsager bundet til Kbh. Jeg haaber du har det godt, Vældegaard skal abbonere paa Fyns Venstreblad og klippe dine anmeldelser ud til mig. Den i Tilskuren om Rathenau var virkelig aldeles udmærket saa lille den var, klar og overlegen, jeg synes ikke du før har skrevet

saa klart og sikkert som der, men jeg har jo ikke set noget av dig paa længe, av prosa da.

Garde erklærte at du ikke hadde taget tilstrækkelig hensyn til Rathenaus laan fra den ældre tyske filosofi, men jeg formoder det var sin kjæphest han der red. Hils Uttenreiter meget fra mig og vær selv hjertelig hilset fra din

Alf Larsen.

i otte dage fra i dag er min adr. Gyldendal Kristiania, derefter Hudø pr Tjømø
(vend!)

Du finder endel norske ord og udtryk i digtene:

"Gjøre opvarme" vil sige at tænde ild, varme betyder baade varme og ild ialmindelighed og baal (eller ildsted) isærdeleshed. Man siger aldrig paa norsk: "kast det i ilden", men "kast det paa varmen."

Gnur vil sige maser, driver paa men i mindre stil, nærmest "aser".

Havskaar er en stor maage, graamaage.

Jeg skulde egentlig ha sendt dig en halv snes stykker til udvalg, men

"Julehelg" skulde ogsaa ha nogle og jeg er bange for de blir fornærmet
hvis de har været trykt før. De to jeg her sender dig er saavidt jeg kan se de
bedste, de andre skal jeg sende dig til
[lodret i venstre margin:] gjennemsyn og mulig avbenyttelse senere.

OMTALTE VÆRKER

TO DIGTE

AF
ALF LARSEN

I
Jeg gjør op varme i mærgerygget
og ser til pannen.
Den dunkle himmel er endnu skyet
og sjøen grålig, det gær og blåses
og skvalper tungt fra nord om skjæret.
Men siden længer og starr i vort
og glør og gruster starr ud af flammen
og stikker her i de tørre sjøer
som endnu læger og dæker sammen
udover havetspejl skjer og sør . . .

Jeg står i søk på natens skraaning
og kjender verden i halvdren vjæp.
fra mørket op mod den klare blaaing
som træder lang i mørket en klippe.
En havkjaar gaber og strækker benet
liggimten vinger.
og som en lysning i graat forprent
stær dagen læst i den hvide bringen.

II

At være en død og druknet mand
som ligger og skyller med rokker mod land
og senere fjeld av det klare vand,
at liden mod av det lekende hav
og læt sine bræmmer forseglet i av
reiser op langs en ensom ø
og sætter på huk av det mørke øst
og smile med dødens smil derfra
var mere værd end at sidde her
blændet av ø og skinnende skjer
og høre på havens evige sang.
Dag og nat er mælt og godt,
der er liv og fred i musen og brøt
og trille for øst i havet blaat.
Livet har ting saa lette som fjær
og død som i fred kommer døden nær.

Kærlighed for. 10 d. 1871.
K. 1871. torsdag morgen.

Kære Otto Feltus,

Tak for dit brev, jeg var paa
Kædegaard da jeg fik det, men nu
er jeg i K. 1871 paa vej til Norge
igen. Desværre har jeg heller ikke
denne gang andet end nogle vers
at sende Klingen, de skulde vist
overkjøbes ha været gennemgaaet
lidt mere, men nu faar - I se,
jeg skader mig at sende dem
da jeg hører det dreier sig om
septemberheftet. Hvis Klingen
lever og blir bestaaende, haad
jeg haaber, saa har jeg nu som
flere gange novent en hel del

smaa prosaer som jeg tror vilde
være meget god. Jeg skal give
mit bedste for at få noget
skrevet af, men mit bedste i
den retning er som du ved
mit værste.

Det var kedelig jeg ikke kunde
komme til Kerteminde denne
gang heller, men jeg var kun
herude i 14 dage og var af
visse årsager bundet til Kbh.
Jeg håber du har det godt,
Vædegaard skal abonnere paa
Fyns Venstreblad og klippe dine
anmeldelser ud til mig. Den
i Tivskens om Rathsena var
virkelig aldeles utvælsket saa
lille den var, klar og overslegen,
jeg synes ikke du for har skrevet

saa klart og sikkert som der,
men jeg har jo ikke set noget
af dig paa lange, av prosa
da.

Garde eksakte at du ikke hadde
taget tilbørlig hensyn til
Rathenaus laan fra den gamle
tytske filosofi, men jeg formoder
det var sin kysphet han
der ved.

Høst Uthenreite meget fra
mig og var selv høstelig
høst fra den Alfarsen.

I Otto dage fra i dag er min
adr. Eglendal Kristiania, dteft
Håds pr Tjoms

(veut.)

Grænsen mellem det danske og det norske

Da findes endel norske ord og
sætningsformer i digtene:

Gode opvarme vil sige at tænde
ild, varme betyder baade varme
og ild i almindelighed og baal
(eller ildsted) isærdeleshed. Man
siger aldrig paa norsk i kast det
ilden, men i kast det paa
varmen.

gnur vil sige mase, drus paa
men i mindre stil, normest "aser".

Havskas er en stor mængde, graamange.

Jeg skulde egentlig ha sendt dig
en halv snes stykker til udvalg,
men Julehelgⁿ skulde ogsaa ha
royle og jeg er bange for de
blir fornømed hvis de har vort
tryk for. De to jeg her sender
dig er saavel jeg kan se de bedste
de andre skal jeg sende dig til